

LUND

67890

PL POJEMNIK PRÓŻNIOWY NA ŻYWOŚĆ

Pojemnik próżniowy jest przystosowany do przechowywania żywności. Żywność należy umieścić w pojemniku. Nakryć go pokrywą. Upewnić się, że krawędź pojemnika i pokrywy nie zostały zanieczyszczone żywnością lub innymi zabrudzeniami. W przeciwnym wypadku nie będą do siebie przylegać w wystarczającym stopniu, aby uszczelnić pojemnik. Zamknąć zatrzaski pokrywy. Zawór pokrywy ustawić w pozycji opisanej „VACUUM”. Podłączyć pojemnik do pakowarki za pomocą węża. Rozpocząć odsysanie powietrza. Po zakończeniu odsysania powietrza zamknąć zawór pokrywy ustawiając go na symbolu zamkniętej kłódki i odłączyć wąż od pojemnika.

Aby otworzyć pojemnik należy otworzyć zawór pokrywy przestawiając go na symbol otwartej kłódki, a następnie otworzyć zatrzaski i zdemon-tować pokrywę.

Uwaga! Nie zaleca się pojemnika umieszczać w zamrażarce.

Pojemnik należy myć pod strumieniem ciepłej, bieżącej wody za pomocą płynu do mycia naczyń. Pojemnik nadaje się także do mycia w zmy-warkach mechanicznych. Pojemnik należy czyścić po każdym użyciu.

EN VACUUM FOOD CONTAINER

The vacuum container is suitable for storing food. Place food in the container. Cover it with the cover. Make sure that the edge of the container and the covers are not contaminated with food or other contaminants. Otherwise, they will not make enough contact to seal the container. Close the cover latches. Set the cover valve to the “VACUUM” position. Connect the container to the packaging machine with a hose. Start suctioning the air. When the air suctioning is complete, close the cover valve by setting it on the closed padlock sign and disconnect the hose from the container.

To open the container, open the cover valve by turning it to the open padlock symbol, then open the latches and remove the cover. Caution! It is not recommended to place the container in a freezer. Wash the container with warm running water using dishwashing liquid. The container is also suitable for washing in dishwashers. Clean the container after each use.

DE VAKUUMBEHÄLTER FÜR LEBENSMITTEL

Der Vakuumbehälter ist zur Aufbewahrung von Lebensmitteln geeignet. Geben Sie die Lebensmittel in den Behälter. Decken Sie sie anschließend mit dem Deckel ab. Stellen Sie sicher, dass der Rand des Behälters und die Deckel frei von Lebensmitteln oder anderen Verunreinigungen sind. Andernfalls haften sie nicht ausreichend aneinander, um den Behälter abzudichten. Schließen Sie die Deckelverschlüsse. Stellen Sie das Deckelventil auf die unter „VACUUM“ beschriebene Position. Schließen Sie den Behälter mit einem Schlauch an die Verpackungsmaschine an. Starten Sie die Luftabsaugung. Wenn die Luftabsaugung beendet ist, schließen Sie das Deckelventil am geschlossenen Vorhängeschloss-Symbol und ziehen Sie den Schlauch vom Behälter ab.

Um den Behälter zu öffnen, öffnen Sie das Deckelventil, indem Sie es auf das geöffnete Vorhängeschloss-Symbol drehen, öffnen Sie anschließend die Verschlüsse und entfernen Sie den Deckel.

Achtung! Es wird nicht empfohlen, den Behälter in den Gefrierschrank zu stellen.

Der Behälter sollte unter fließendem warmen Wasser mit Spülmittel abgewaschen werden. Der Behälter ist auch für die Spülmaschine geeignet. Der Behälter sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

RU ВАКУУМНЫЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

Вакуумный контейнер предназначен для хранения продуктов. Пищу следует поместить в контейнер. Накройте его крышкой. Убедитесь, что кромка контейнера и крышки не загрязнены пище-й или другими веществами. В противном случае они не будут прилегать друг к другу достаточно плотно, чтобы герметизировать контейнер. Закройте защелки крышки. Установите клапан крышки в положение, описанное «VACUUM». Подсоедините контейнер к упаковщику с помощью шланга. Начните отсасывание воздуха. После завершения отсасывания воздуха закройте клапан крышки, установив его на символ закрытого замка, и отсоедините шланг от контейнера.

Чтобы открыть контейнер, откройте клапан крышки, установив его на символ открытого замка, затем откройте защелки и снимите крышку.

Внимание! Не рекомендуется помещать контейнер в морозильную камеру.

Емкость следует мыть под струей теплой проточной воды с жидкостью для мытья посуды. Контейнер также можно мыть в посудомоеч-ной машине. Очистите контейнер после каждого использования.

UA ВАКУУМНИЙ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЇЖІ

Вакуумний контейнер призначений для зберігання їжі. Харчові про-дукти слід помістити в контейнер. Накрити його кришкою. Пере-конайтеся, що на краю контейнера та кришках немає їжі та інших забруднень. В іншому випадку вони не будуть прилягати одне до одного досить щільно, щоб герметизувати контейнер. Закрийте засувки кришки. Встановіть клапан кришки в положення, описане «VACUUM». Підключіть контейнер до пакувальника за допомогою шланга. Почніть відсмоктування повітря. Після завершення від-смоктування повітря закрийте клапан кришки, встановивши його на символ закритого замка, і від’єднайте шланг від контейнера. Щоб відкрити контейнер, відкрийте клапан кришки, встановивши його на символ відкритого замка, потім відкрийте засувки і зніміть кришку.

Увага! Не рекомендується поміщати контейнер в морозильну камеру.

Контейнер слід мити під струменем теплої проточної води з рідино-ю для миття посуду. Контейнер також є безпечним для миття в механічних посудомийних машинах. Очистіть контейнер після кожного використання.

LT VAKUUMINIAI MAISTO LAIKYMO INDAI

Vakuuminis indas pritaikytas maistui laikyti. Maistas turi būti dedamas į indą. Uždenkite jį dangčiu. Įsitinkinkite, kad ant indo krašto ir dangtelių nėra maisto ar kitų teršalų. Priešingu atveju jie nebus pakankamai pri- glūdę, kad užsandarintų indą. Uždarykite dangčio skląstį. Nustatykite dangčio vožtuvą į padėtį, aprašytą skyriuje „VACUUM“. Prijunkite indą prie vakuuminio pakavimo aparato su žarna. Pradėkite impulsinį oro išsiurbimą. Kai oro įsiurbimas baigtas, uždarykite dangčio vožtuvą nu- statydami jį ant uždaros spynos simbolio ir atjunkite žarną nuo indo. Norėdami atidaryti indą, atidarykite dangčio vožtuvą pasukdami jį iki atviros spynos simbolio, tada atidarykite skląsčius ir nuimkite dangtį. Dėmesio! Nerekomenduojama indą dėti į šaldiklį. Indą reikia plauti po tekančio šilto vandens srove indu plovimo skysčiu. Indą taip pat galima plauti indaplovėje. Po kiekvieno panaudojimo rei- kia atlikti indo valymą.

LV VAKUUMA TRAUKS PĀRTIKAS UZGLABĀŠANAI

Vakuuma trauks ir pielāgots pārtikas uzglabāšanai. Ievietojiet pārtiku traukā. Aizveriet trauku ar vāku. Pārlecinieties, ka trauka un vāka ma- las nav nosmērtas ar pārtiku vai citiem netīrumiem. Pretējā gadījumā tās nepieglūs viena otrai tā, lai nodrošinātu pilnīgu trauka hermētisku- mu. Aizveriet vāka fiksatorus. Uzmanādiet vāka ventili pozīcijā, kas apzī- mētas ar “VACUUM”. Pievienojiet trauku iepakojšanas ierīcei ar šļūteni. Sāciet atsūkt gaisu. Pēc gaisa atsūkšanas pabeigšanas aizveriet vāka ventili, uzstādot to uz slēgtās slēdzenes simbola, un atvienojiet šļūteni no trauka.

Lai atvērtu trauku, atveriet vāka ventili, pārslēdzot to uz atvērtās slē- dzenes simbolu, pēc tam atveriet fiksatorus un noņemiet vāku.

Uzmanību! Nav ieteicams ievietot trauku saldētavā.

Mazgājiet trauku zem tekoša silta ūdens strūklas ar trauku mazgāša- nas līdzekli. Trauks ir piemērots arī mazgāšanai trauku mazgājamajās mašīnās. Tīriet trauku pēc katras lietošanas reizes.

CZ VAKUOVÁ DÓZA NA POTRAVINY

Vakuová dóza je určena ke skladování potravin. Potravinu umístěte do dózy. Nasaďte na ni víko. Zkontrolujte, zda okraje dózy a víka ne- jsou kontaminovány zbytky jiných potravin nebo jinými nečistotami. V opačném případě nebude víko k dóze dostatečně přiléhat a dóza ne- bude utěsněna. Zaklapněte západky víka. Nastavte ventil víka dózy do polohy označené „VAKUUM“. Hadici připojte dózu k vakuové baličce. Spusťte odsávání vzduchu. Po ukončeném odsávání zavřete ventil víka dózy nastavením na symbol zavřeného visacího zámku a odpojte hadici od dózy.

Pro otevření dózy přesuňte, otevřete ventil víka jeho přestavením na symbol otevřeného zámku, potom otevřete západky a sejmete kryt.

Upozornění! Nedoporučuje se ukládat dózu v mrazáku.

Dózu je třeba myt pod proudem teplé tekoucí vody a použít prostředek k mytí nádobí. Je možné ji umývat i myčce nádobí. Po každém použití je třeba dózu vyčistit.

SK VÁKUOVÁ NÁDOBA NA POTRAVINY

Vákuová nádoba je vhodná na uchovávanie potravín. Potraviny vložte do nádoby. Zatvorte vekom. Uistite sa, či hrany nádoby a veka nie sú znečistené potravinami alebo inými nečistotami. V opačnom prípade nebudú k sebe dostatočne priliehať, aby bola nádoba tesne uzatvore- ná. Zatvorte západky veka. Ventíl veka presuňte na polohu „VACUUM“ (Vákuum). Nádobu pripojte k baličke hadičkou. Spustite odsávanie vzduchu. Keď sa skončí odsávanie vzduchu, zatvorte ventil veka, tzn. presuňte na polohu zatvorenej zámky, a až potom odpojte hadičku od nádoby.

Keď chcete nádobu otvoriť, otvorte ventil veka tak, že ho presuňte na symbol otvorenej zámky, a až potom otvorte západky a zložte veko. Pozor! Neodporúčame, aby ste nádobu uchovávali v mrazničke. Nádobu umývajte prúdom tečúcej teplej vody, použite prostriedok na umývanie riadu. Nádobu môžete umývať aj v umývačkách riadu. Ná- dobu náležite umyť po každom použití.

HU VÁKUUMOS ÉLELMISZERTARTÁLY

A vákuumtartály élelmiszerek tárolására szolgál. Az ételt a tartályba kell helyezni. Fedje le a fedéllel. Győződjön meg, hogy a tartály és a fedél pereme ételtől és más szennyeződésektől mentes. Ellenkező esetben nem tapadnak egymáshoz eléggé ahhoz, hogy a tartály lezá- ródjon. Zárja le a fedél reteszeit. Állítsa a fedél szelepét a „VACUUM” felirattal ellátott helyzetbe. Csatlakoztassa a tartályt csomagológéphez tömlő segítségével. Kezdje el a levegő kiszívását. Amikor az elszívás befejeződött, zárja el a fedél szelepét úgy, hogy a zárt lakat szimbólum- ra állítja, és leválasztja a tömlőt a tartályról.

A tartály kinyitásához nyissa ki a fedél szelepét a nyitott lakat szim- bólmra állítva, majd nyissa ki a reteszeket, és távolítsa el a fedelet. Figyelem! Nem ajánlott a tartályt fagyasztóba helyezni.

A tartályt meleg folyóvíz alatt, mosogatószer használatával mossa. A tartályt mosogatógépben is mosható. A tartályt minden használat után meg kell tisztítani.

RO CONTAINER DE VID PENTRU ALIMENTE

Containerul de vid este adecvat pentru păstrarea alimentelor. Puneți alimentele în container. Acoperiți cu capacul. Asigurați-vă că marginea containerului și capacele nu sunt contaminate cu alimente sau alte im- purități. În caz contrar, ele nu vor face contact suficient pentru etanș-a- rea containerului. Închideți închizătorile capacului. Puneți ventilul capa- cului pe poziția VACUUM. Conectați containerul la aparatul de ambalat prin intermediul unui furtun. Începeți aspirarea aerului. Când aspirarea este finalizată, închideți ventilul capacului rotindu-l pe poziția cu simbol lacăt încluiat și deconectați furtunul de la container.

Pentru deschiderea containerului, deschideți ventilul capacului rotin- du-l pe poziția cu simbol lacăt deschis, apoi deschideți închizătorile și îndepărtați capacul.

Atenție! Nu se recomandă să puneți containerul în congelator.

Spălați containerul cu apă caldă folosind detergent lichid de vase. Containerul este adecvat și pentru spălare în mașini de spălat vase. Curățați produsul după fiecare utilizare.

ES CONTENEDOR DE ALIMENTOS AL VACÍO

El contenedor al vacío es adecuado para el almacenamiento de ali- mentos. Los alimentos deben colocarse en el contenedor. Cúbralo con la tapa. Asegúrese de que los bordes del contenedor y la tapa no estén contaminados con alimentos u otra suciedad. De lo contrario, no se ad- herirán lo suficiente como para sellar el contenedor. Cierre los cerrojos de la tapa. Coloque la válvula de la tapa en la posición marcada como «VACUUM». Conecte el contenedor a la envasadora con la manguera. Inicie la extracción de aire. Cuando haya terminado de extraer el aire, cierre la válvula de la tapa colocándola sobre el símbolo del candado cerrado y desconecte la manguera del contenedor.

Para abrir el contenedor, abra la válvula de la tapa girándola hacia el símbolo del candado abierto, luego abra los pestillos y retire la tapa. ¡Atención! No se recomienda colocar el contenedor en el congelador. El contenedor debe lavarse bajo un chorro de agua corriente caliente con detergente. El contenedor también es apto para el lavavajillas. El contenedor debe limpiarse después de cada uso.

FR RÉCIPIENT POUR ALIMENTS SOUS VIDE

Le récipient sous vide est adapté au stockage d'aliments. Les aliments doivent être placés dans le récipient. Le couvrir avec le couvercle. S'assurer que le bord du récipient et les couvercles sont exempts d'aliments ou d'autres contaminants. Dans le cas contraire, ils n'adhé- ront pas suffisamment l'un à l'autre pour sceller le récipient. Fermez les loquets du couvercle. Régler le clapet sur la position « VIDE ». Connecter le récipient à la machine d'emballage avec un tuyau flexible. Commencer l'aspiration d'air. Lorsque l'aspiration d'air est terminée, fermer le clapet du couvercle en le réglant sur le symbole du cadenas verrouillé et déconnecter le tuyau du récipient.

Pour ouvrir le récipient, ouvrir le clapet du couvercle en le tournant sur le symbole de cadenas ouvert, puis ouvrir les loquets et retirer le couvercle.

Attention ! Il n'est pas recommandé de mettre le récipient au congé- lateur.

Le récipient doit être lavé sous un courant d'eau courante chaude avec du liquide vaisselle. Le récipient est également lavable au lave-vais- selle. Le récipient doit être nettoyé après chaque utilisation.

CONTENITORE SOTTOVUOTO PER ALIMENTI

Il contenitore sottovuoto è adatto alla conservazione di alimenti. Posizionare gli alimenti nel contenitore. Coprirlo con il coperchio. Assicurarsi che il bordo del contenitore e del coperchio siano privi di alimenti o altri agenti inquinanti. Altrimenti non aderiranno tra loro in modo sufficiente per rendere il contenitore ermetico. Chiudere i fermi del coperchio. Posizionare la valvola del coperchio nella posizione indicata "VUOTO". Collegare il contenitore alla confezionatrice con un tubo flessibile. Iniziare l'aspirazione dell'aria. Quando l'aspirazione dell'aria è completa, chiudere la valvola del coperchio impostandola sul simbolo del lucchetto chiuso e scollegare il tubo dal contenitore.

Per aprire il contenitore, aprire la valvola del coperchio ruotandola sul simbolo del lucchetto aperto, quindi aprire i fermi e rimuovere il coperchio.

Attenzione! Si sconsiglia di mettere il contenitore nel congelatore.

Il contenitore deve essere lavato sotto un getto di acqua corrente tiepida con detersivo per piatti. Il contenitore è lavabile in lavastoviglie. Pulire il contenitore dopo ogni impiego.



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečítat návod k použití
Prečítat návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Bezpieczny kontakt z żywnością
Safe contact with food
Sicherer Kontakt mit dem Essen
Безопасный контакт с пищевыми продуктами
Безпечний контакт з їжею
Saugus sąlytis su maistu
Drošs kontakts ar pārtiku
Bezpečný kontakt s potravinami
Bezpečný kontakt s jedlom
Biztonságos kapcsolat az élelmiszerekkel
Contactul sigur cu alimentele
Contacto seguro con los alimentos
Contact sécurisé avec les aliments
Contatto sicuro con il cibo
Veilig contact met voedsel
Ασφαλής επαφή με τα τρόφιμα

VACUÛM VOEDSELCONTAINER

De vacuümcontainer is geschikt voor het bewaren van voedsel. Voedsel moet in de container worden gedaan. Bedek het met het deksel. Zorg ervoor dat de rand van de container en de deksels niet besmeurd worden met voedsel of ander vuil. Anders sluiten ze niet voldoende aan elkaar, om de container te kunnen afsluiten. Sluit de vergrendelingen van het deksel. Zet de klep van het deksel in de stand "VACUUM". Sluit de container met de slang aan op de vacuümverpakker. Start de lucht-aanzuiging. Wanneer de luchtaanzuiging voltooid is, sluit u de afdek-klep door deze op het gesloten hangslotsymbool te zetten en koppelt u de slang los van de container.

Om de container te openen, opent u de afdekklep door deze naar het open hangslotsymbool te draaien, open vervolgens de vergrendelin-gen en verwijder het deksel.

Let op! Het wordt afgeraden om de container in de vriezer te plaatsen. De container moet worden gewassen onder een stroom van warm stromend water met afwasmiddel. De container is ook vaatwasmachine-bestendig. De container moet na elk gebruik worden schoongemaakt.

ΔΟΧΕΙΟ ΤΡΟΦΙΜΩΝ ΚΕΝΟΥ ΑΕΡΑ

Το δοχείο κενού αέρα είναι κατάλληλο για την αποθήκευση τροφίμων. Τα τρόφιμα πρέπει να τοποθετηθούν στο δοχείο. Καλύψτε το με το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα του δοχείου και του καπακιού είναι ελεύθερα από τροφές ή άλλους ρύπους. Διαφορετικά, δεν θα προσκολληθούν μεταξύ τους αρκετά ώστε να σφραγίσουν το δοχείο. Κλείστε τα μάνταλα στο καπάκι. Ρυθμίστε τη βαλβίδα στο καπάκι στη θέση που περιγράφεται ως «VACUUM». Συνδέστε το δοχείο στον συσκευαστή με έναν εύκαμπο σωλήνα. Ξεκινήστε την αναρρόφηση αέρα. Όταν ολοκληρωθεί η αναρρόφηση αέρα, κλείστε τη βαλβίδα στο καπάκι τοποθετώντας την στο σύμβολο κλειστού λουκέτου και αποσυνδέστε το σωλήνα από το δοχείο.

Για να ανοίξετε το δοχείο, ανοίξτε τη βαλβίδα στο καπάκι στρέφοντάς την προς το σύμβολο του ανοιχτού λουκέτου, στη συνέχεια ανοίξτε τα μάνταλα και αφαιρέστε το καπάκι.

Προσοχή! Δεν συνιστάται η τοποθέτηση του δοχείου στην κατάψυξη. Το δοχείο πρέπει να πλένεται κάτω από ρεύμα ζεστού τρεχούμενου νερού με υγρό πλύσης πιάτων. Το δοχείο μπορεί επίσης να πλένεται στο πλυντήριο πιάτων. Το δοχείο πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.